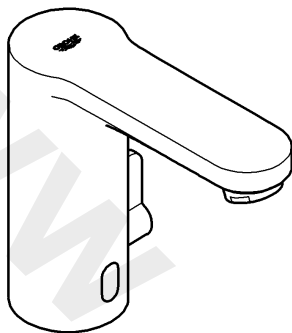
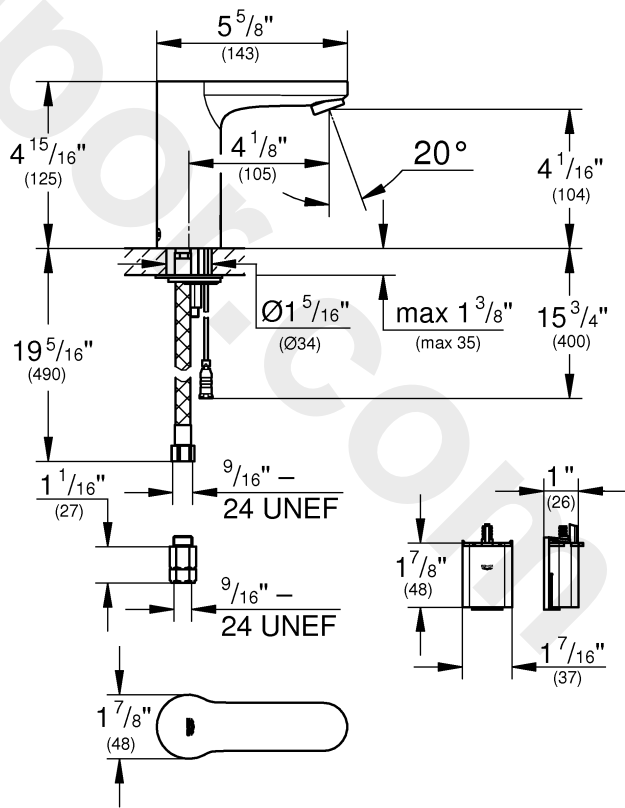
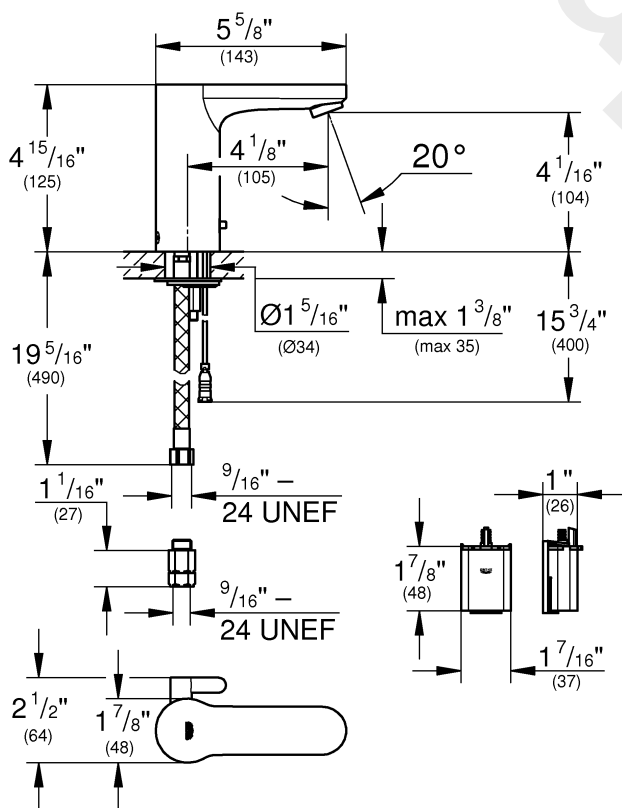
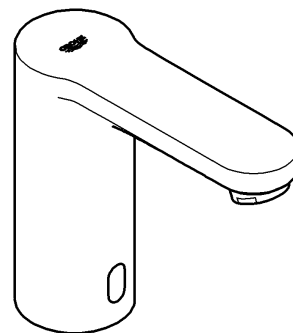


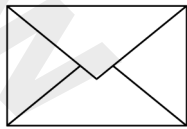
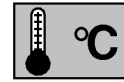
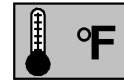
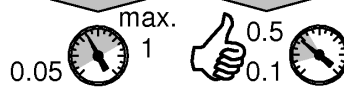
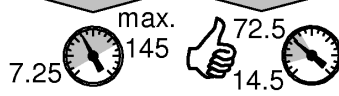


36 328

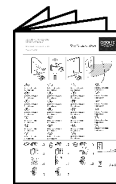


36 329

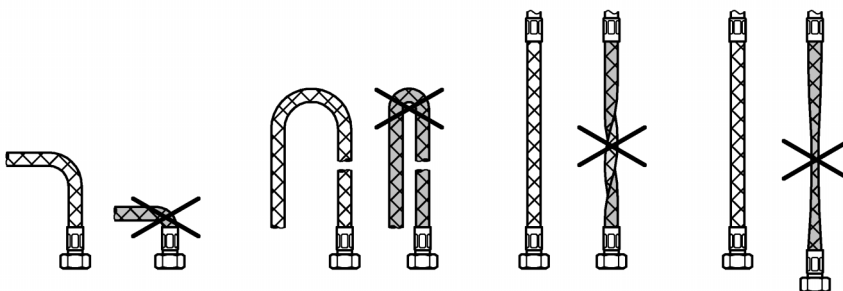
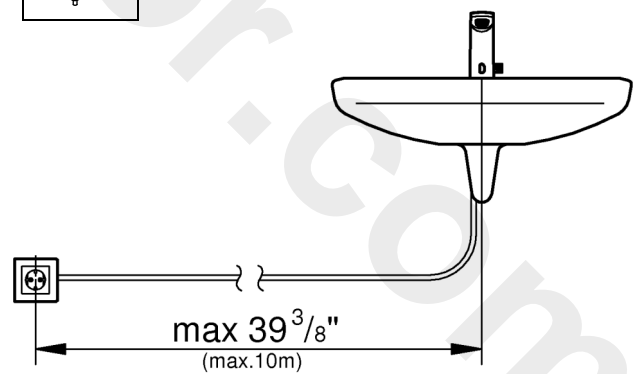
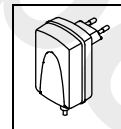
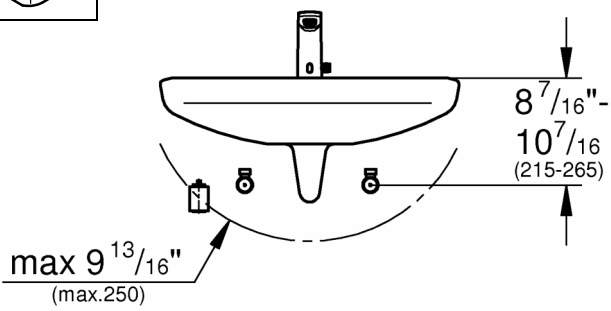
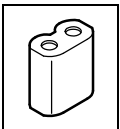
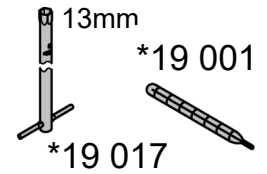
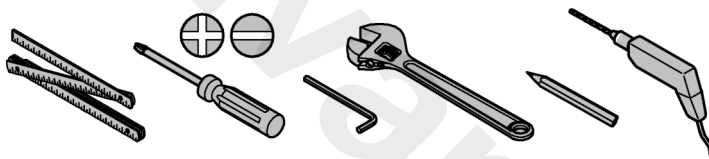
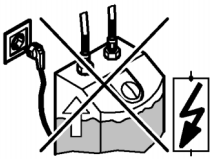


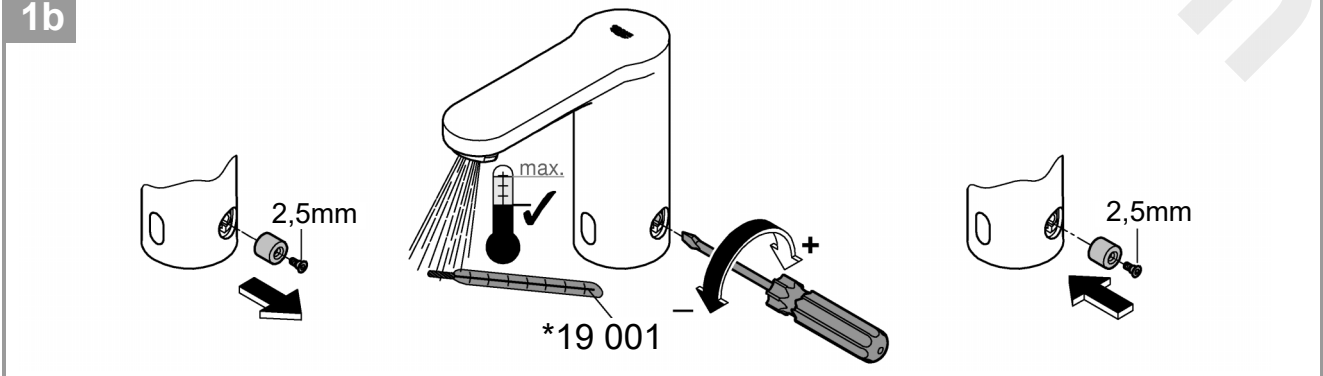
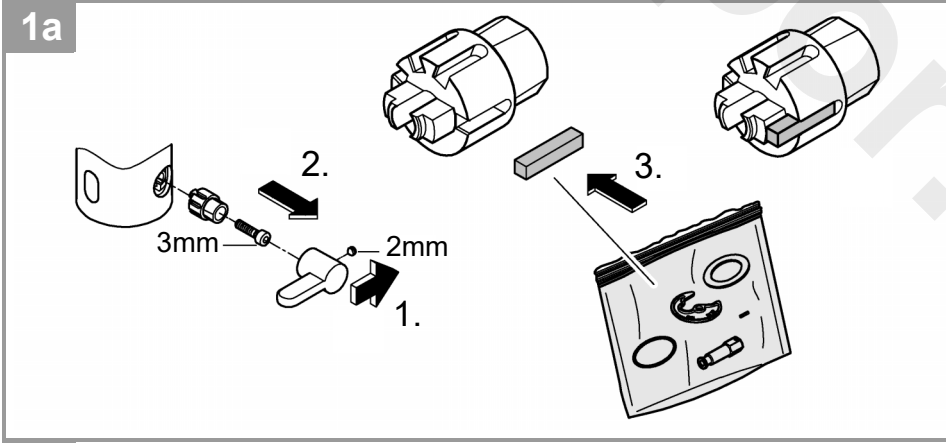
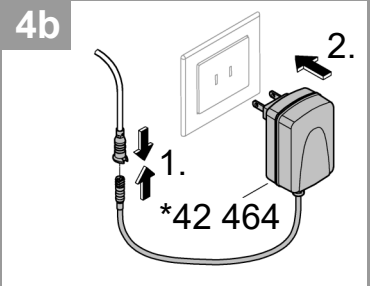
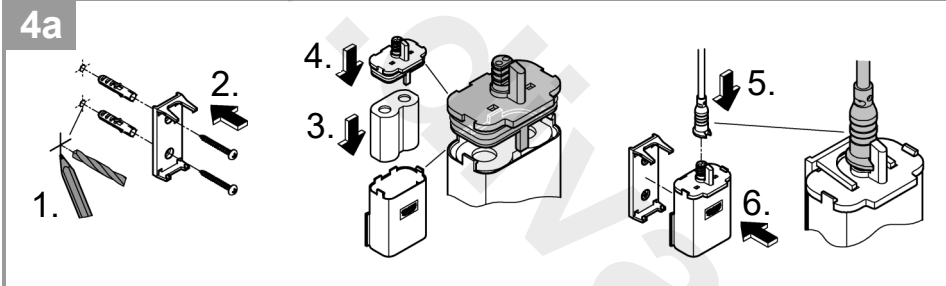
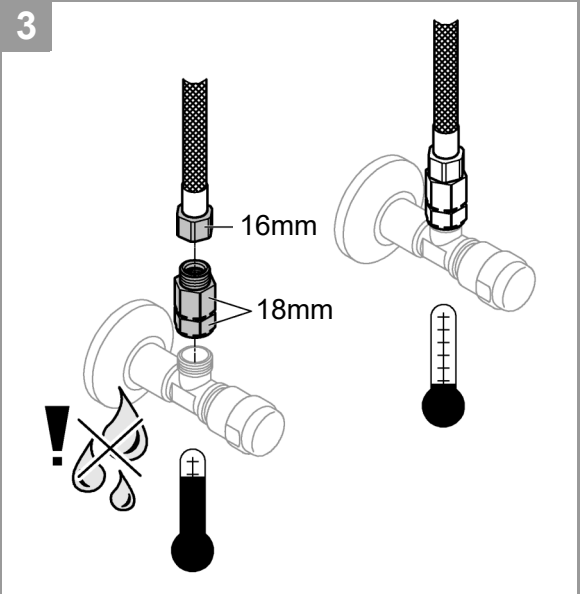
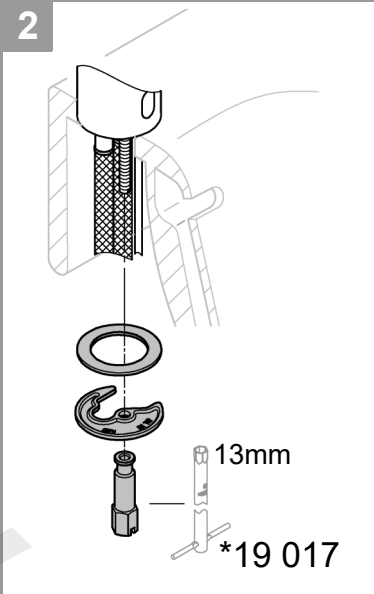
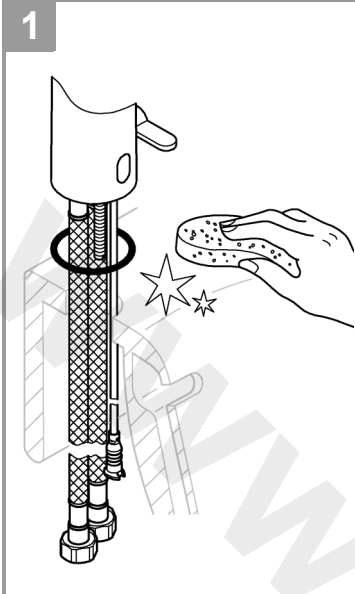


GROHE Deutschland Vertriebs GmbH
Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

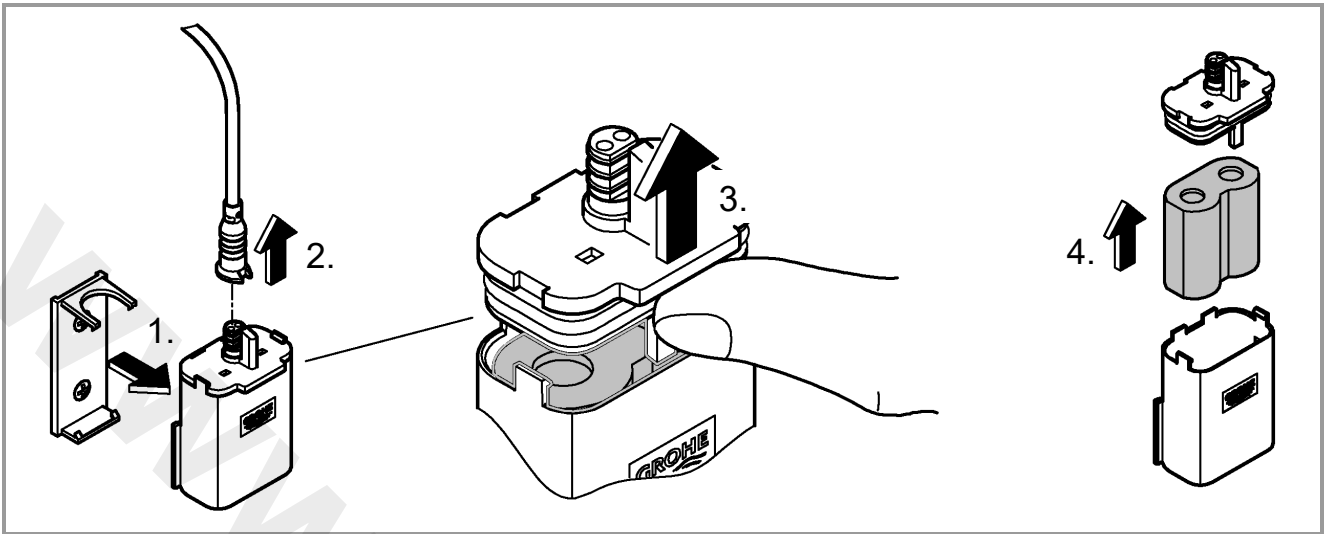


99.0438.xxx

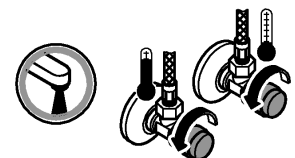
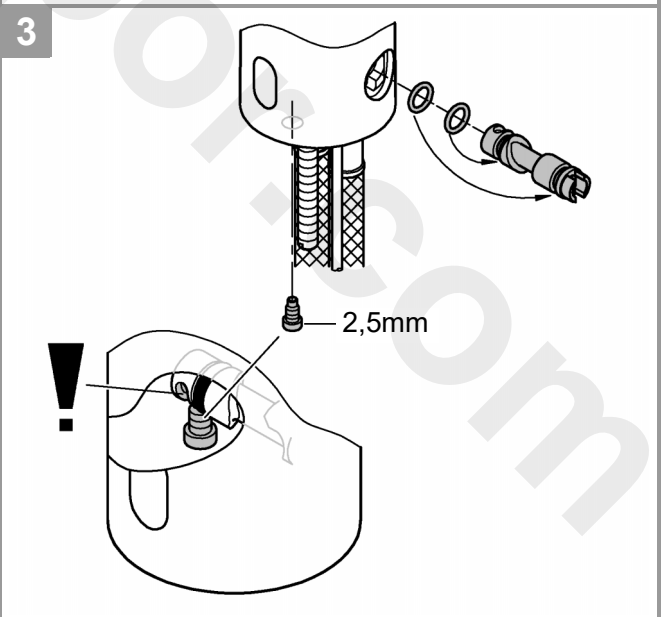
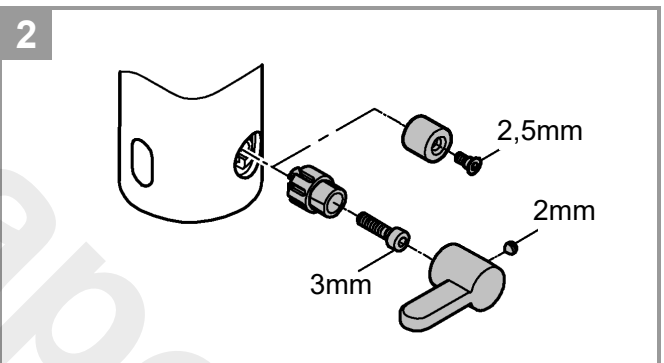
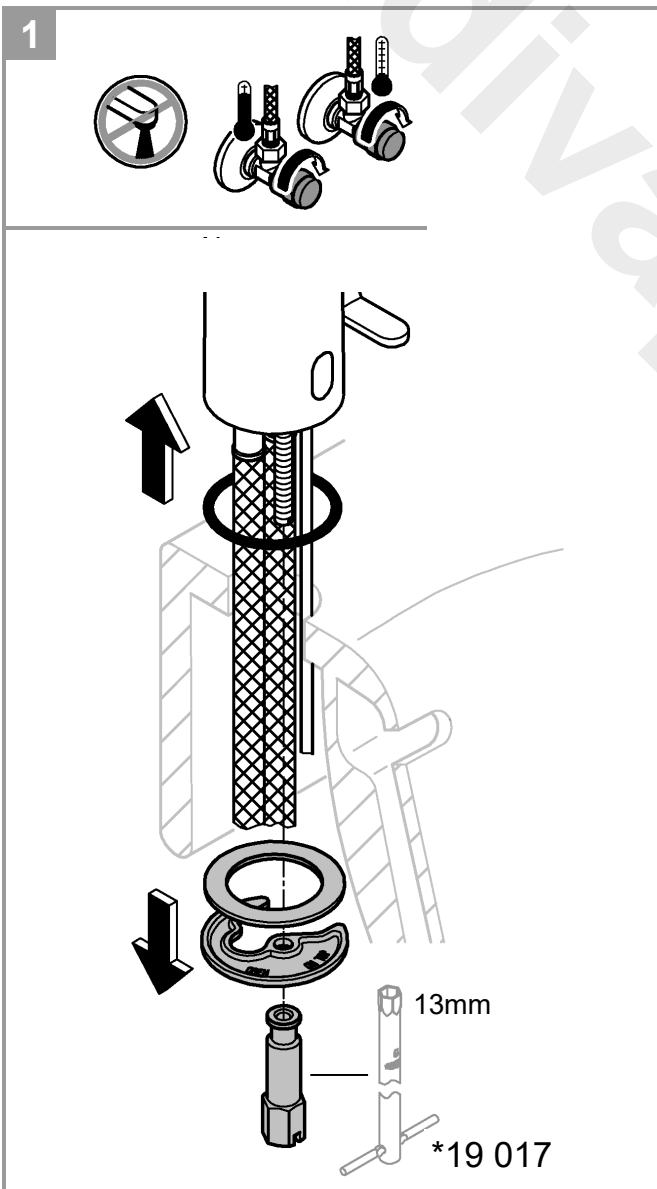




MAINTENANCE

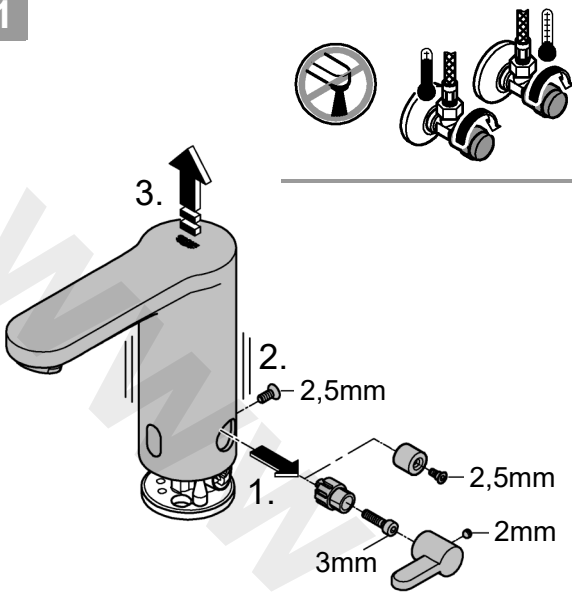


MAINTENANCE

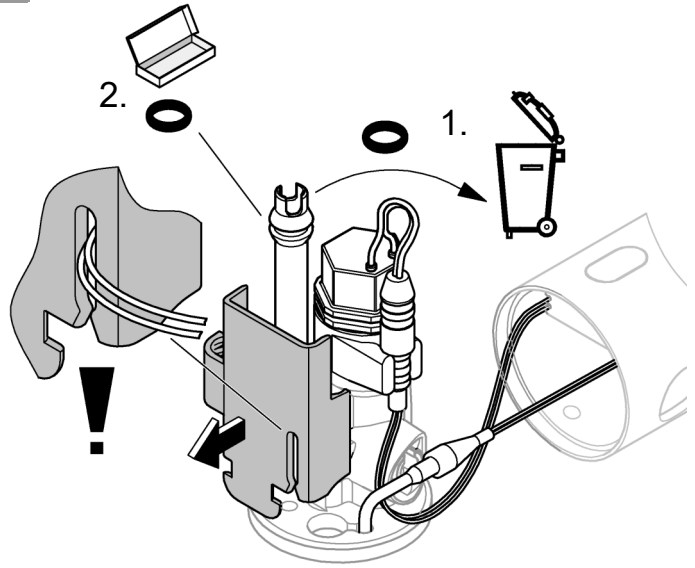




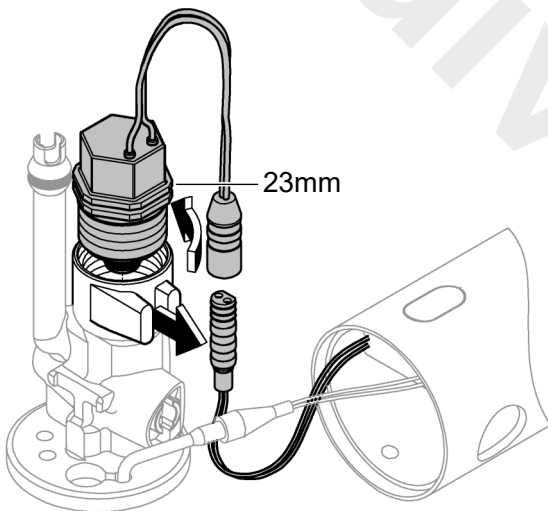
1



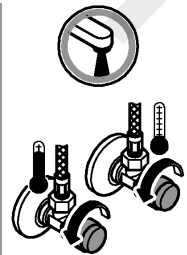
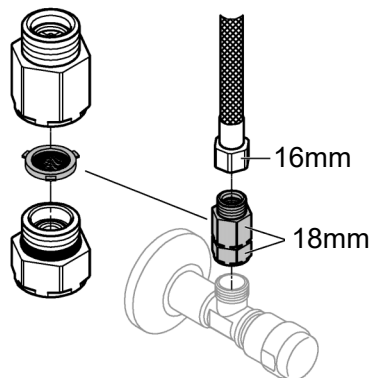
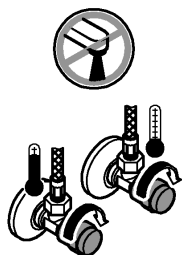
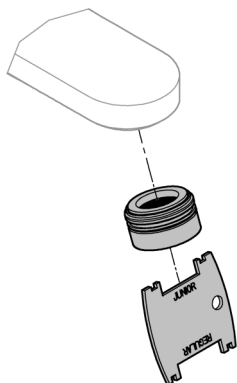
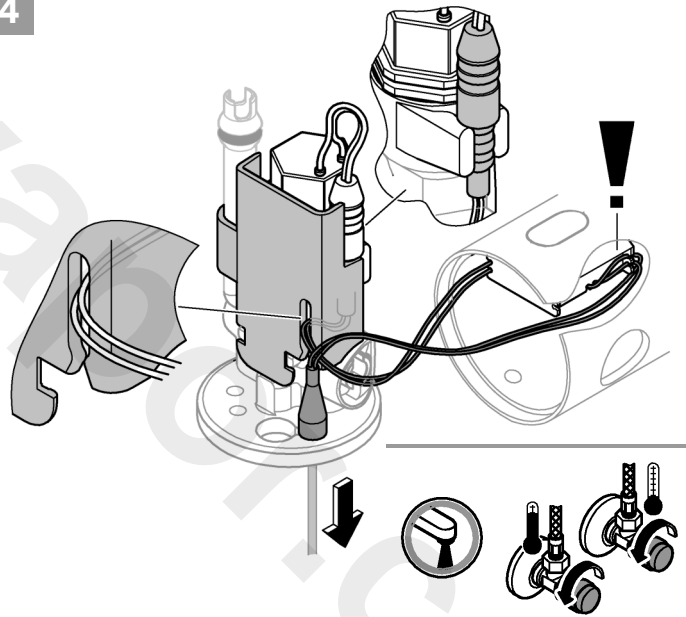
2



3



4



English

Safety notes



Prevent danger resulting from damaged voltage supply cables. If damaged, the voltage supply cable must be replaced by the manufacturer or his customer service department or an equally qualified person.

- Installation is only possible in frost-free rooms.
- The plug-in voltage supply is only suitable for indoor use.
- The plug-in connectors must **not** be directly or indirectly sprayed with water when cleaning.
- The voltage supply must be separately switchable.
- Use **only genuine replacement parts and accessories**. The use of other parts will result in voiding of the warranty and the CE identification, and could lead to injuries.

Technical data

Fitting with battery:

- Voltage supply: 6V lithium battery type CR-P2

Fitting with switched-mode power supply (42 464):

- Voltage supply: 100-240 V AC 50-60 Hz/6.75 V DC
 - Power consumption: 2.4 W
 - Automatic safety shut-off: 11 s (6 - 420 s adjustable)
 - Run-on time: 1 s (0 - 19 s adjustable)
 - Reception range according to Kodak Gray Card, grey side, 8x10", landscape: 4 3/4" (2 3/4" - 7 7/8" adjustable)
 - Type of fitting protection: IP 59K
- Thermal disinfection possible.

Electrical test data

- Software class A
- Contamination class 2
- Rated surge voltage 2500 V
- Temperature of ball impact test 100 °C

The test for electromagnetic compatibility (interference emission test) was performed at the rated voltage and rated current.

If static pressures exceed 0.5 MPa (72.5 psi), a pressure-reducing valve must be installed.

Major pressure differences between cold and hot water supply should be avoided.



Installation

Flush piping system prior and after installation of fitting thoroughly!

Open cold and hot water supply and check connections for leakage.



Setting temperature limiter



Operation and settings,

see technical product information, 99.0438.xxx.

Activating setting mode

Disconnect the power supply to the electronics and reconnect after 10 s.

The indicator lamp in the sensor system illuminates in setting mode when the detection zone of the fitting is reached by an approaching user.

Setting mode is automatically terminated after 3 minutes.



Maintenance.

- Shut off hot and cold water supply.
- Disconnect voltage supply.
- Inspect and clean all components and replace if necessary.

Batteries which are almost discharged are displayed by a flashing indicator lamp in the sensor system.



Replacement parts

(* = special accessories)

Care

Instructions for care of this faucet will be found in the Limited Warranty supplement.

Fault / Cause / Remedy

Fault	Cause	Remedy
Water not flowing	<ul style="list-style-type: none"> • Filter upstream of solenoid valve blocked • Solenoid valve defective • Plug-in connector without contact • No voltage <ul style="list-style-type: none"> - Battery discharged (indicator lamp lights up continuously) - Power supply unit defective 	<ul style="list-style-type: none"> - Clean or replace filter - Replace solenoid valve - Check plug-in connector - Replace battery - Replace power supply unit
Undesired water flow	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor system detection zone set too high for local conditions • Automatic flushing activated • Solenoid valve defective 	<ul style="list-style-type: none"> - Reduce range using remote control (special accessory, prod. no.: 36 407) - Wait 1 - 10 minutes - Replace solenoid valve
Flow rate too low	<ul style="list-style-type: none"> • Mousseur dirty • Filter in solenoid valve dirty • Filters in connection hose dirty 	<ul style="list-style-type: none"> - Clean or replace mousseur - Clean filter - Clean or replace filters

Français

Consignes de sécurité



Éviter les dangers entraînés par une tension d'alimentation endommagée. En cas d'endommagement du câble d'alimentation, le faire remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne disposant des mêmes qualifications afin d'éviter tout risque de blessure.

- Ne procéder à l'installation que dans un endroit à l'abri du gel.
- L'adaptateur secteur n'est approprié que pour l'usage dans des pièces fermées.
- La fiche de raccordement ne doit **pas** être exposée aux éclaboussures d'eau directes ou indirectes.
- L'alimentation électrique doit disposer d'un interrupteur séparé.
- N'utiliser **que des pièces de rechange et des accessoires d'origine**. L'utilisation d'autres pièces entraîne automatiquement l'annulation de la garantie et du label CE, ainsi qu'un risque de blessures.

Caractéristiques techniques

Robinetterie avec pile:

- Tension d'alimentation: pile lithium 6 V de type CR-P2

Robinetterie avec convertisseur (42 464):

- Tension d'alimentation: 100-240 V CA 50-60 Hz/6,75 V CC
 - Puissance: 2,4 W
 - Arrêt automatique: 11 s (réglable de 6 à 420 s)
 - Durée de marche à vide: (réglable de 0 à 19 s) 1 s
 - Champ de détection avec la carte Kodak Gray, face grise, 8 x 10", format paysage: 12 cm (réglable 7 - 20 cm)
 - Type de protection de la robinetterie: IP 59K
- Désinfection thermique possible.

Données d'essai électriques

- Classe de logiciel: A
- Degré de salissure: 2
- Tension de choc de référence: 2500 V
- Température de l'essai de dureté à la bille: 100 °C

Le contrôle de la compatibilité électromagnétique (contrôle des émissions de parasites) a été effectué avec la tension nominale et le courant nominal.

Supérieure à 0,5 MPa (5 bar), mise en place d'un réducteur de pression.

Éviter toutes différences importantes de pression entre les raccords d'eau chaude et d'eau froide!



Installation

Bien rincer les canalisations avant et après l'installation!

Ouvrir les arrivées d'eau chaude et d'eau froide et vérifier l'étanchéité des raccords.



Réglage du limiteur de température



Utilisation et réglages,

voir l'information technique, 99.0438.xxx.

Activer le mode Réglage

Couper l'alimentation électrique du système électronique et la remettre 10 s plus tard.

Dans le mode Réglage, le voyant de contrôle s'allume dans le capteur lorsqu'une personne s'approche de la cuvette et entre dans la zone de détection.

Le mode Réglage s'arrête automatiquement au bout de 3 minutes.



Maintenance

- Couper l'arrivée d'eau froide et d'eau chaude.
- Couper l'alimentation électrique !
- Contrôler et nettoyer toutes les pièces, les remplacer le cas échéant.

Le clignotement du témoin du capteur indique que la pile est presque vide.



Pièces de rechange

(* = accessoires spéciaux)

Entretien

Vous trouverez les instructions d'entretien de ce mitigeur dans le supplément Garantie Limitée.

Pannes / Causes / Remèdes

Pannes	Causes	Remèdes
Pas d'écoulement d'eau	<ul style="list-style-type: none"> • Tamis bouché en amont de l'électrovanne • Electrovanne défectueuse • Pas de contact au niveau des fiches de raccordement • Pas de tension <ul style="list-style-type: none"> - Pile usée (le témoin reste allumé) - Boîtier d'alimentation électrique défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyage / Remplacement du tamis - Remplacer l'électrovanne - Contrôler les fiches de raccordement - Remplacer la pile - Remplacer le boîtier d'alimentation électrique
L'eau coule de manière intempestive	<ul style="list-style-type: none"> • Le réglage de la zone de détection est trop large pour l'endroit en question • Rinçage automatique activé • Electrovanne défectueuse 	<ul style="list-style-type: none"> - Réduire le champ de détection du capteur avec la télécommande (accessoires spéciaux, réf. 36 407) - Patienter 1 à 10 minutes - Remplacer l'électrovanne
Débit d'eau trop faible	<ul style="list-style-type: none"> • Mousseur bouché • Tamis situé devant l'électrovanne bouché • Tamis situés dans les flexibles de raccordement bouchés 	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyage / Remplacement du mousseur - Nettoyer le tamis - Nettoyage / Remplacement des tamis

Español

Información de seguridad



Evitar peligros derivados del uso de cables de alimentación de tensión dañados. En caso de daños debe hacerse que el fabricante o su servicio de postventa o una persona cualificada correspondientemente sustituya el cable de alimentación de tensión.

- La instalación solo puede efectuarse en recintos a prueba de heladas.
- La fuente de alimentación enchufable es adecuada sólo para ser utilizada dentro de recintos cerrados.
- **No** mojar el conector de enchufe directa ni indirectamente durante la limpieza.
- La alimentación de tensión debe ser conectable por separado.
- Utilizar **solamente repuestos y accesorios originales**. La utilización de otros componentes conlleva la nulidad de la garantía y del marcado CE y puede causar lesiones personales.

Datos técnicos

Grifería con batería:

- Alimentación de tensión: batería de litio 6V tipo CR-P2

Grifería con fuente de alimentación conmutada (42 464):

- Alimentación de tensión: 100-240 V CA 50-60 Hz/6,75 V CC
- Potencia: 2,4 W
- Desconexión de seguridad automática: 11 s (ajustable 6 - 420 s)
- Tiempo de funcionamiento en inercia: 1 s (ajustable 0 - 19 s)
- Zona de recepción conforme a Kodak Gray Card, lado gris, 8 x 10", formato oblongo: 4 3/4" (ajustable 2 3/4" - 7 7/8")
- Tipo de protección de la grifería: IP 59K

Desinfección térmica posible.

Datos de comprobación eléctrica

- Clase de software: A
- Clase de contaminación: 2
- Sobretensión transitoria: 2500 V
- Temperatura del ensayo de dureza: 100 °C

La comprobación de la compatibilidad electromagnética (comprobación de emisión de interferencias) se ha llevado a cabo con la tensión nominal y la corriente nominal.

Si la presión es superior a 0,5 MPa (72,5 psi), se deberá instalar una válvula reductora de presión. Evítense diferencias de presión importantes entre la entrada de agua fría y caliente.



Instalación

¡Purgar a fondo el sistema de tuberías antes y después de la instalación!

Abra las tomas de agua fría y caliente y compruebe que no existen fugas en los empalmes.



Ajuste del limitador de temperatura



Utilisation y ajustes,

véase la información técnica de productos, 99.0438.xxx.

Activar el modo de ajuste

Interrumpir la alimentación de tensión de la electrónica y volver a establecerla tras 10 s.

En el modo de ajuste se ilumina la lámpara de control del sistema sensor cuando se entra en la zona de detección de la grifería.

El modo de ajuste finaliza automáticamente después de 3 minutos.



Mantenimiento

- Cerrar las llaves de paso del agua fría y del agua caliente.
- Interrumpir la alimentación de tensión.
- Verificar todas las piezas, limpiarlas y cambiarlas en caso de necesidad.

Cuando una batería está casi descargada, la lámpara de control de los sensores parpadea.



Piezas de recambio

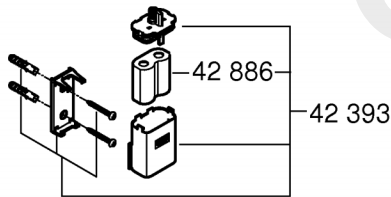
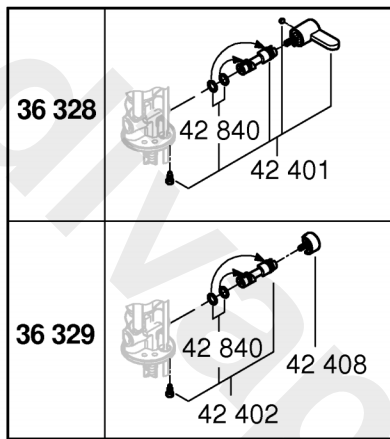
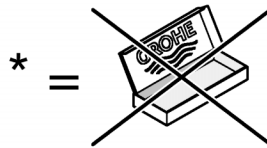
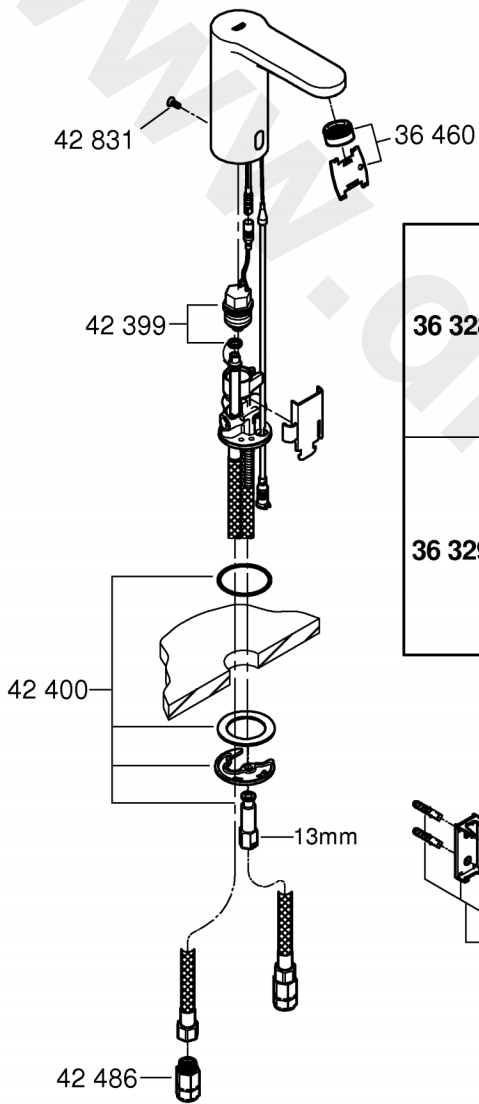
(* = accesorios especiales)

Cuidados

En el suplemento Garantía a Limitada encontrará las instrucciones relativas al cuidado de esta batería.

Fallo / Causa / Remedio

Fallo	Causa	Remedio
El agua no sale	<ul style="list-style-type: none"> • Tamiz obstruido delante de la electroválvula • Electroválvula defectuosa • Conexión de enchufe sin contacto • No hay tensión <ul style="list-style-type: none"> - Batería descargada (la lámpara de control se ilumina permanentemente) - Fuente de alimentación defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> - Limpiar o sustituir el tamiz - Sustituir la electroválvula - Verificar las conexiones de enchufe - Sustituir la batería - Sustituir la fuente de alimentación
El agua sale sin desearlo	<ul style="list-style-type: none"> • Zona de detección de los sensores ajustada de forma demasiado extensa para las condiciones locales • Descarga automática activa • Electroválvula defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> - Reducir el margen de alcance con el mando a distancia (accesorio especial, núm. de pedido: 36 407). - Esperar 1 - 10 minutos - Sustituir la electroválvula
Caudal de agua insuficiente	<ul style="list-style-type: none"> • Mousseur sucio • Tamiz sucio delante de electroválvula • Tamices en los tubos flexibles de conexión sucios 	<ul style="list-style-type: none"> - Limpiar o sustituir el mousseur - Limpiar el tamiz - Limpiar o sustituir los tamices



*42 408	
*36 370	
*36 276	
*36 407	
*19 017	13mm
*42 464	

Pure Freude
an Wasser

GROHE


D
☎ +49 571 39 89 333
service.de@grohe.com

A
☎ +43 1 6 80 60
info-at@grohe.com

AUS
☎ 1800 080 055
customer.care@reece.com.au

B
☎ +32 (0)2 899 3077
[https://www.grohe.be/nl_be/
onze-service/contact.html](https://www.grohe.be/nl_be/onze-service/contact.html)

BG
☎ +359 2 971 99 59
info-bg@grohe.com

BR
☎ 0800 770 1222
falecom@lixilamericas.com

CAU
☎ +99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

CDN
☎ +1 888 6447643
info@grohe.ca

CH
☎ +41 44 877 73 00
info@grohe.ch

CN
☎ +86 4008811698
info.cn@grohe.com

CZ
☎ +420 277 004 193
info-cz@grohe.com

DK
☎ +45 44 65 68 00
grohe@grohe.dk

E
☎ +34 93 / 3 36 88 50
grohe@grohe.es

EST **LT** **LV**
☎ +372 661 6354
grohe@grohe.ee

F
☎ +33 1 49 97 29 00
sav-fr@grohe.com

FIN
☎ +358 (09)42451390
grohe@grohe.fi

GB
☎ +44 208 283 2840
info-uk@grohe.com

GR
☎ +302102712908
service-gr@grohe.com

H
☎ +36 (06)1 238-8045
info-hu@grohe.com

HK
☎ +852 2969 7067
info@grohe.hk

I
☎ +39 2 959401
info-it@grohe.com

IND
☎ 18001024475
customercare.in@grohe.com

IS
☎ +354 515 400
grohe@byko.is

J
☎ +81-3-5775-7500
info_grohe@blisspajapan.jp

KZ
☎ +7 775 007 05 27
service-kz@grohe.com

MAL
☎ 1800 80 6570
customerservice.my@lixil.com

MX
☎ 01 800 839 1200
info@lixilamericas.com

N
☎ +47 22 07 20 70
grohe@grohe.no

NL
☎ +31(0) 88-0030700
[https://www.grohe.nl/nl_nl/
onze-service/contact.html](https://www.grohe.nl/nl_nl/onze-service/contact.html)

NZ
☎ +64 09 573 0490
sales@robertson.co.nz

P
☎ +351 234529620
comercial-pt@grohe.com

PL
☎ +48 (22) 5432640
biuro@grohe.com

RI
☎ 0800-1-047-643
customercare-
indonesia@lixil.com

RO
☎ +40 021 212 50 50
info-ro@grohe.com

ROK
☎ +82 2 1588 5903
info-singapore@grohe.com

RP
☎ +63 2 89288000
service_center@wilcon.com.ph

RUS
☎ 8 800 200 00 49
service-ru@grohe.com

S
☎ +46 771 14 13 14
grohe@grohe.se

SGP **RC**
☎ +65 6311 3611
grohe@connectcentre.sg

SK
☎ +421 948 119 343
info-sk@grohe.com

T
☎ +6629014455
grohe-thailand@lixil.com

TR **AZ** **TM** **TJ**
☎ +90 216 441 23 70
service.turkey@grohe.com

UA
☎ +380 (44) 5375273
info-ua@grohe.com

USA
☎ +1 800 4447643
Grohetechcare@lixil.com

VN
☎ (+84) 1800 6624
cskh@lixil.com

AL **BIH** **HR** **KS**
ME **MK** **SLO** **SRB**
☎ +385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

CY **MT** **IL**
☎ +357 22465200
service.cyprus@grohe.com

UAE **KWT** **BHR**
OM **PK**
☎ +971 4 421 4556
service.UAE@grohe.com

KSA **LBN** **JOR**
IRQ **QAT**
☎ +961 76868616
service.lebanon@grohe.com

EGY **SUD** **LBY**
☎ +202 26147988
service.egypt@grohe.com

MA **DZ** **TN** **NGR**
BJ **GH** **CI** **SN**
☎ +202 26147988
service.morocco@grohe.com

Far East Area Sales Office:
☎ +65 6311 3600
info@grohe.com.sg

Latin America:
☎ +52 818 3050626
info@lixilamericas.com

www.grohe.com

2020/06/09